



KX-138

Orbital 360° *i-Size*

Cadeirinha | Silla de auto
40- 150 cm (Max. 36 kg)



safety1st.com

safety1st.com.br





Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano **(totalizando 2 anos)**, solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: **www.safety1st.com.br/registro**

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Safety 1st reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: **www.safety1st.com.br/termos-de-garantia**

Validade indeterminada.

Registro



Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço **<http://www.safety1st.com.br/registro>**
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como **Cadeirinha Orbital 360° i-Size KX-138, Safety 1st**
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.safety1st.com.br/atendimento

Índice



- 6 Apresentação**
Presentación



- 8 Antes de instalar**



- 11 Redutor**
Reductor



- 13 Instalação contra o movimento do carro 40-105 cm**
Instalación contra movimiento 40-105 cm



- 19 Uso contra o movimento do carro 40-105 cm**
Uso contra movimiento 40-105 cm



- 25 Instalação Frente ao movimento do carro 76-105 cm**
Instalación Frente al movimiento del coche 40-105 cm



- 31 Uso Frente ao movimento do carro 76-105 cm**
Uso Frente al movimiento del coche 40-105 cm



36 Remover o cinto 100-150 cm

Retirada del cinturón 100-150 cm



44 Instalação Frente ao movimento do carro 100-150 cm

Instalación Frente al movimiento del coche 100-150 cm



48 Uso Frente ao movimento do carro 100-150 cm

Uso Frente al movimiento del coche 100-150 cm



51 Limpeza

Limpieza



52 Atenção

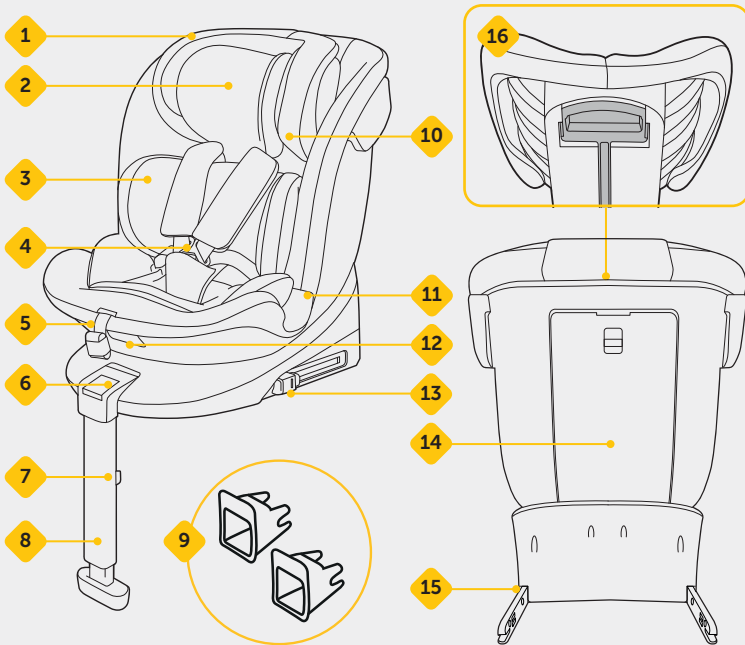


60 Atención



Apresentação

Presentación





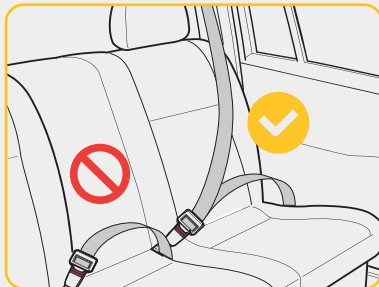
1. Apoio de cabeça
Reposacabezas
2. Redutor do apoio de cabeça
Reductor de reposacabezas
3. Redutor | *Reductor*
4. Cinto de 5 pontos
Cinturón de 5 puntos
5. Tira de ajuste do cinto
Correa de ajuste del cinturón
6. Alavanca de giro
Gire la palanca
7. Botão de regulação de altura da haste frontal
Botón de ajuste de la altura de la varilla delantera
8. Haste frontal | *Gire la palanca*
9. Guias Isofix | *Guías Isofix*
10. Guia da tira superior do cinto do veículo

Guía de la correa superior del cinturón de seguridad del vehículo

11. Guia da tira inferior do cinto do veículo | *Guía de la correa inferior del cinturón de seguridad del vehículo*
12. Alavanca de inclinação
Palanca de inclinación
13. Botão Isofix | *Botón Isofix*
14. Tampa da abertura traseira
Tapa de apertura trasera
15. Conector Isofix
Conector Isofix
16. Alavanca de ajuste do apoio de cabeça
Palanca de ajuste del reposacabezas



Antes de instalar

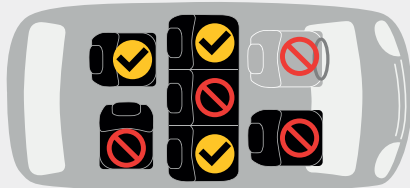


IMPORTANTE: A cadeirinha Orbital 360° i-Size é um dispositivo i-Size indicado para instalação obrigatória com sistema ISOFIX (40 a 105 cm) e/ou cinto de 3 pontos (100-150 cm).

IMPORTANTE: La silla auto Orbital 360° i-Size es un dispositivo i-Size recomendado para instalación obligatoria con sistema isofix (40 a 105 cm) y/o cinturón de seguridad de 3 puntos (100-150 cm).

Indicações de assentos
do veículo:

Indicaciones de asientos
del vehículo:





De costas ao movimento:

40 a 105 cm
(máximo 18 Kg).

ATENÇÃO: A cadeirinha deve ser usada de costas para o movimento até a criança completar 15 meses.

Girada contra el movimiento:

40 a 105 cm (máximo 18 kg).

ATENCIÓN: La silla de auto debe utilizarse mirando hacia atrás hasta que el niño cumpla 15 meses.



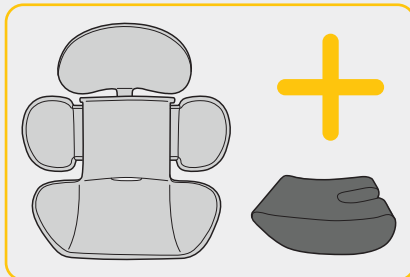
De frente ao movimento: 76 a 105 cm
(15 meses até 18 Kg).

Frente al movimiento:
76 a 105 cm
(15 meses hasta 18 kg)



Com cinto do veículo:
100 a 150 cm
(máximo de 36 Kg).

Con cinturón de seguridad del vehículo:
100 a 150 centímetros
(máximo 36 kg).

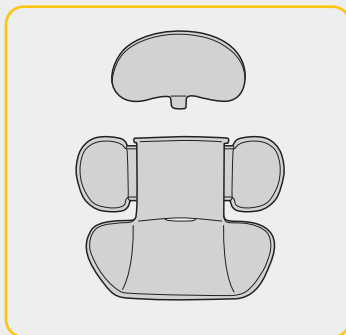


40-60 cm (~0-3 meses)

Redutor completo com
espuma extra;

40-60 cm (~0-3 meses)

*Reductor completo con
espuma extra;*

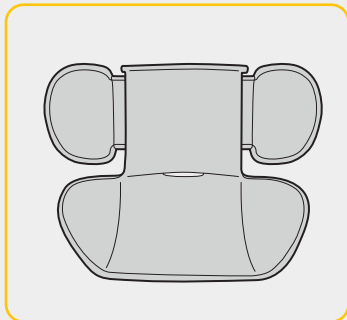


61-75 cm (~3-12 meses)

Redutor de assento e de apoio
de cabeça, sem uso da espuma
extra;

61-75 cm (~3-12 meses)

*Reductor de asiento y
reposacabezas, sin utilizar
espuma extra;*



76-105 cm (~1-5 anos)

Redutor de assento apenas;

76-105 cm (~1-5 años)

Solo asiento elevador;

106-150 cm (~5-12 anos)

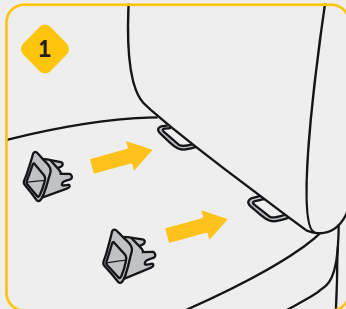
Sem redutor;

106-150 cm (~5-12 años)

Sin reductor;

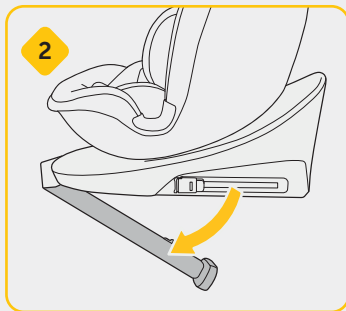
Instalação contra o movimento: 40-105 cm

Instalación contra movimiento: 40-105 cm



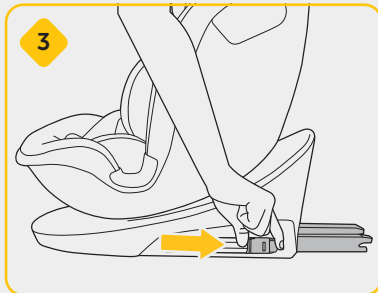
1. Localize os pontos de ancoragem do banco traseiro do veículo e encaixe as guias do Isofix

1. Localiza los puntos de anclaje de los asientos traseros del vehículo y coloca las guías Isofix.



2. Pela parte de baixo puxe a haste frontal para abri-la.

2. Desde abajo, tire de la varilla frontal para abrirla.



3. Pressione o botão de liberação dos conectores Isofix e puxe-os totalmente para fora.

3. Presione el botón de liberación de los conectores Isofix y sáquelos completamente.



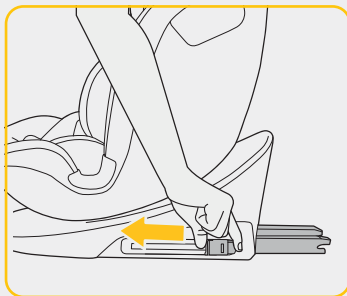
4. Encaixe os conectores nos pontos de ancoragem do veículo, pressionando de forma uniforme para que deslizem até ouvir um clique.

ATENÇÃO: Os sinalizadores verdes indicam o travamento correto.



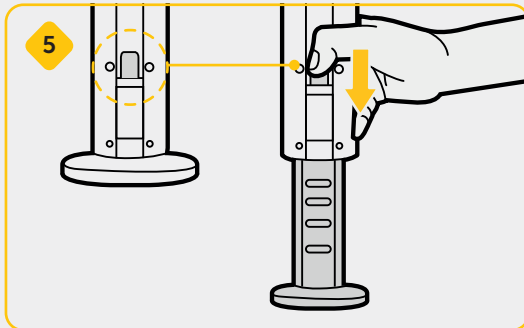
4. Coloque os conectores em los puntos de anclaje del vehículo, presionando uniformemente para que se deslicen hasta oír un clic.

ATENCIÓN: Los indicadores verdes indican un bloqueo correcto.



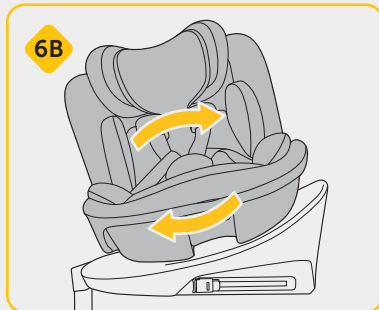
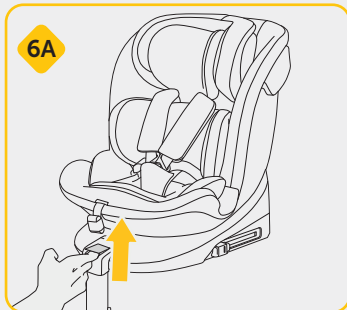
Nota: Para remover, pressione os botões novamente e puxe para soltar os conectores.

Aviso: Para quitá-lo, pressione nuevamente los botones y tire para liberar los conectores.



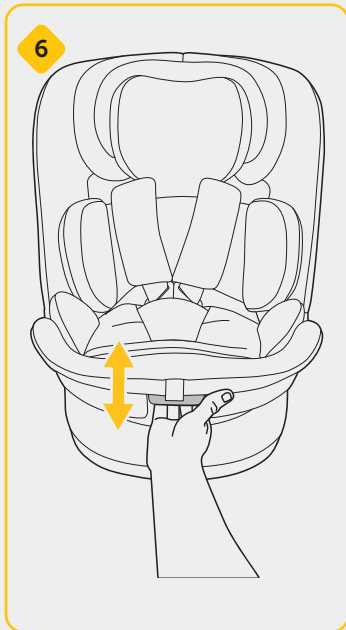
5. Pressione o botão que fica atrás da haste frontal para ajustar a sua altura até que fique firmemente apoiada no assoalho do veículo e o indicador fique verde.

5. Presione el botón detrás de la barra delantera para ajustar su altura hasta que descansa firmemente sobre el piso del vehículo y el indicador se vuelva verde.



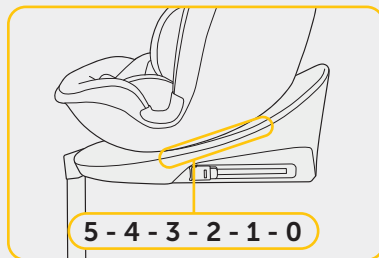
6. Pressione a alavanca de giro na base da cadeirinha e gire-a para a posição contrária ao movimento do carro.

6. Presione la palanca de rotación en la base del asiento y gírela a la posición opuesta al movimiento del vehículo.



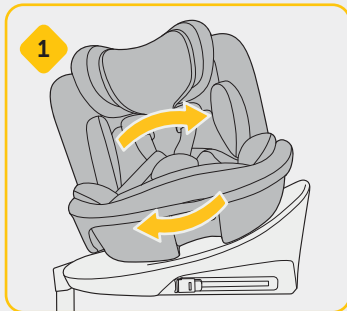
6. Pressione a alavanca de inclinação na parte inferior frontal da cadeirinha para incliná-la e leve-a até a **posição 0**.

6. Presione la palanca de inclinación en la parte inferior delantera del asiento del automóvil para inclinarlo y moverlo a la **posición 0**.



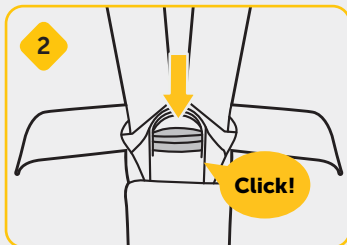
Uso contra o movimento: 40-105 cm

Uso contra movimiento: 40-105 cm



1. Pressione a alavanca de giro na base da cadeirinha e gire-a para a posição lateral.

1. *Presione la palanca giratoria en la base del asiento del automóvil y gírela hacia la posición lateral.*



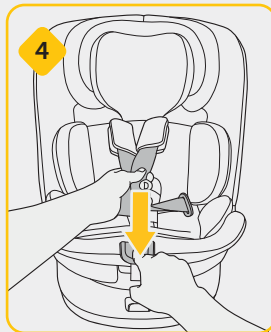
2. Pressione o botão na fivela para abrir.

2. *Presione el botón en la hebilla para abrir.*



3. Prenda as fivelas nas aberturas da capa na lateral, isso facilita colocar a criança.

3. Coloque las hebillas en las aberturas laterales de la funda para que sea más fácil colocar a su hijo.



4. Levante a aba de tecido e pressione o botão de ajuste do cinto para folgar.

- Puxe as tiras do cinto pelos ombros, nunca pelos protetores.

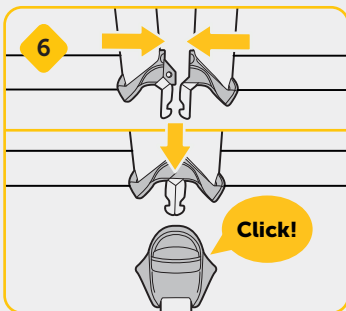
4. Levante la solapa de tela y presione el botón de ajuste del cinturón para aflojarlo.

- Tire de las correas del cinturón, pero nunca por los protectores.



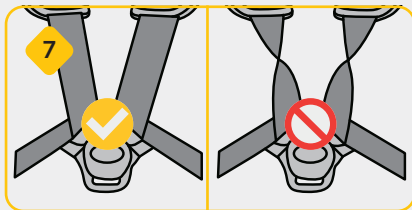
5. Coloque a criança na cadeirinha, verifique seu conforto e siga as instruções de uso.

5. Coloque al niño en la silla del auto, verifique su comodidad y siga las instrucciones de uso.



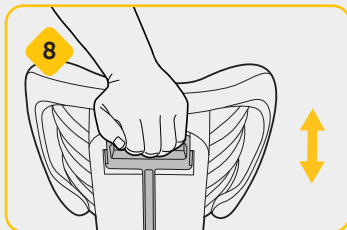
6. Feche o cinto sobre a criança, juntando as duas partes e encaixando na fivela entrepernas.

6. Cierre el cinturón sobre el niño, uniendo las dos partes y ajustándolo en la hebilla de la entrepierna.



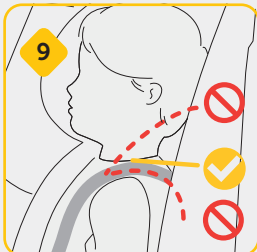
7. ATENÇÃO: NUNCA deixe as tiras do cinto torcidas.

7. ADVERTENCIA:
NUNCA deje las correas del cinturón torcidas.



8. Puxe a alavanca de ajuste e mova para cima ou para baixo para regular a altura do cinto e do apoio de cabeça simultaneamente.

8. Tire de la palanca de ajuste y muévela hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del cinturón y del reposacabezas simultáneamente.



9. As tiras devem estar alinhadas com os ombros da criança.

9. Las correas deben estar alineadas con los hombros del niño.

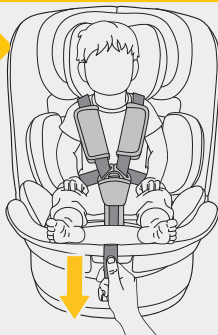


10. ATENÇÃO: O espaço entre o cinto e o tórax da criança não deve exceder 1 cm (1 dedo). É necessário que o cinto esteja corretamente ajustado.

- Puxe a tira de ajuste para ajustar o cinto ao corpo.



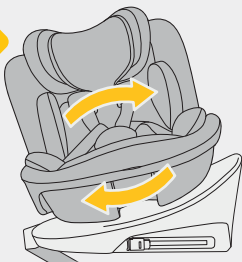
10



10. ATENÇÃO: *El espacio entre el cinturón y el pecho del niño no debe superar 1 cm (1 dedo). El cinturón debe estar correctamente ajustado.*

- *Tire de la correa de ajuste para ajustar el cinturón a su cuerpo.*

11

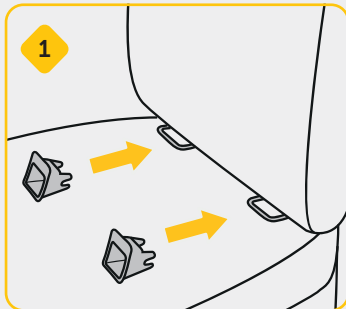


11. *Volte a cadeirinha para a posição contra o movimento do carro.*

11. *Coloque nuevamente el asiento para niños en posición contraria al movimiento del vehículo.*

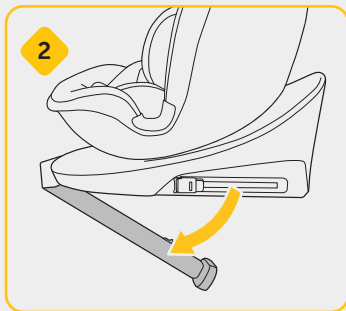
Instalação de frente ao movimento: 76-105 cm

Instalación frente al movimiento: 76-105 cm



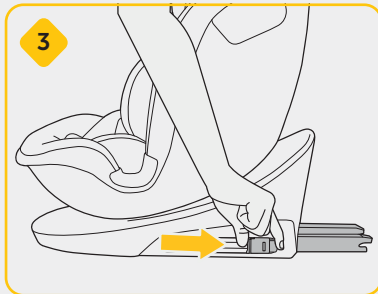
1. Localize os pontos de ancoragem do banco traseiro do veículo e encaixe as guias do Isofix

1. Localiza los puntos de anclaje de los asientos traseros del vehículo y coloca las guías Isofix.



2. Pela parte de baixo puxe a haste frontal para abrí-la.

2. Desde abajo, tire de la varilla frontal para abrirla.



3. Pressione o botão de liberação dos conectores Isofix e puxe-os totalmente para fora.

3. *Presione el botón de liberación de los conectores Isofix y sáquelos completamente.*



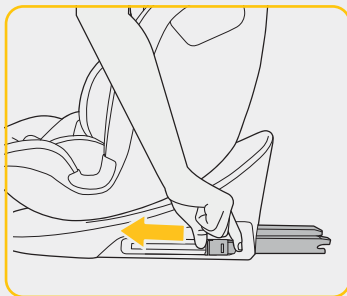
4. Encaixe os conectores nos pontos de ancoragem do veículo, pressionando de forma uniforme para que deslizem até ouvir um clique.

ATENÇÃO: Os sinalizadores verdes indicam o travamento correto.



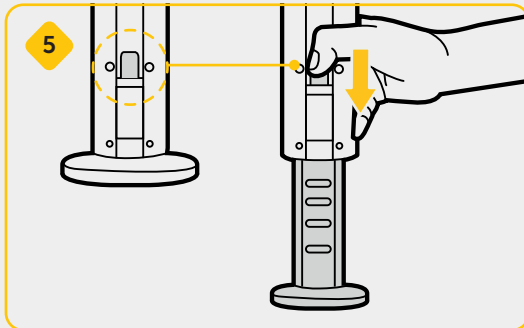
4. Coloque os conectores em los puntos de anclaje del vehículo, presionando uniformemente para que se deslicen hasta oír un clic.

ATENCIÓN: Los indicadores verdes indican un bloqueo correcto.



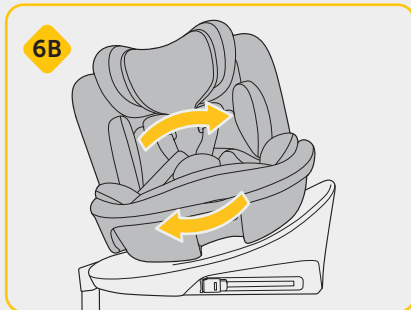
Nota: Para remover, pressione os botões novamente e puxe para soltar os conectores.

Aviso: Para quitarlo, presione nuevamente los botones y tire para liberar los conectores.



5. Pressione o botão que fica atrás da haste frontal para ajustar a sua altura até que fique firmemente apoiada no assoalho do veículo e o indicador fique verde.

5. Presione el botón detrás de la barra delantera para ajustar su altura hasta que descansa firmemente sobre el piso del vehículo y el indicador se vuelva verde.

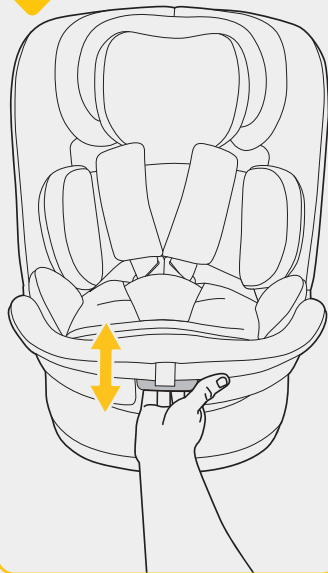


6. Pressione a alavanca de giro na base da cadeirinha e gire-a para a posição de frente ao movimento do carro.

6. Presione la palanca giratoria en la base del asiento y gírela hasta la posición orientada hacia la dirección del automóvil.

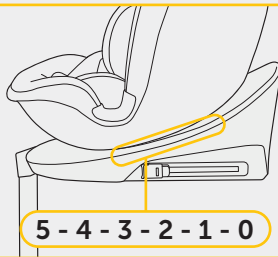


6



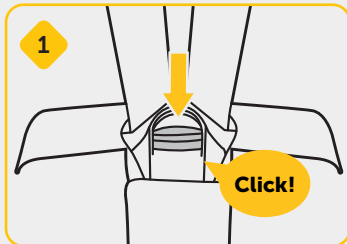
6. Pressione a alavanca de inclinação na parte inferior frontal da cadeirinha para incliná-la para **qualquer uma das posições.**

*6. Presione la palanca de inclinación en la parte inferior delantera del asiento del automóvil para inclinarlo a **cualquier posición.***



Uso de frente ao movimento: 76-105 cm

Uso frente al movimiento: 76-105 cm



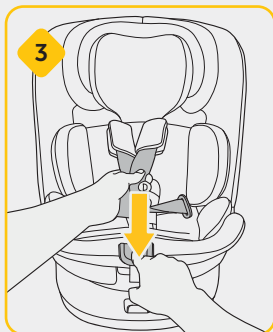
1. Pressione o botão na fivela para abrir.

1. Presione el botón en la hebilla para abrir.



2. Prenda as fivelas nas aberturas da capa na lateral isso facilita colocar a criança.

2. Coloque las hebillas en las aberturas laterales de la funda para que sea más fácil colocar a su hijo.



3. Levante a aba de tecido e pressione o botão de ajuste do cinto para folgar.

- Puxe as tiras do cinto pelos ombros, nunca pelos protetores.

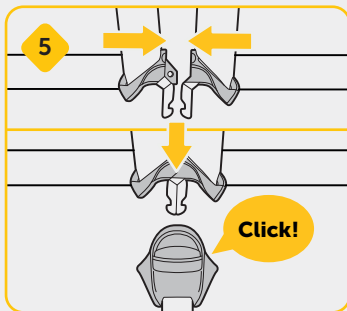
3. Levante la solapa de tela y presione el botón de ajuste del cinturón para aflojarlo.

- Tire de las correas del cinturón, pero nunca por los protectores.



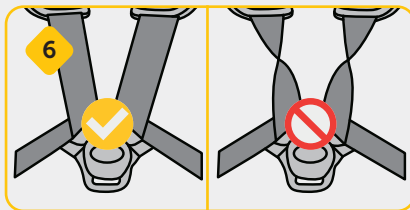
4. Coloque a criança na cadeirinha, verifique seu conforto e siga as instruções de uso.

4. Coloque al niño en la silla del auto, verifique su comodidad y siga las instrucciones de uso.



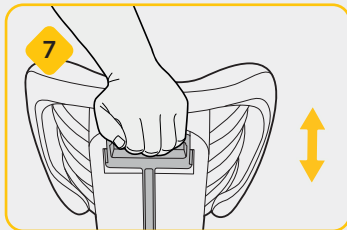
5. Feche o cinto sobre a criança, juntando as duas partes e encaixando na fivela entrepernas.

5. Cierre el cinturón sobre el niño, uniendo las dos partes y ajustándolo en la hebilla de la entrepierna.



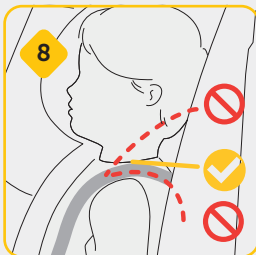
6. ATENÇÃO: NUNCA deixe as tiras do cinto torcidas.

6. ADVERTENCIA: NUNCA deje las correas del cinturón torcidas.



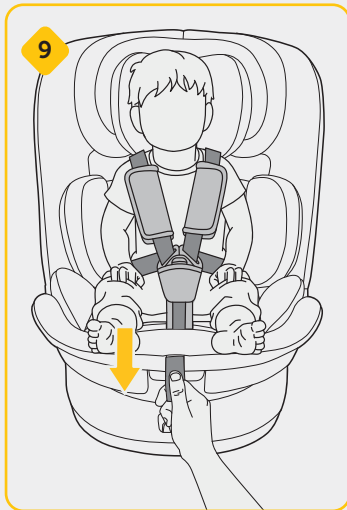
7. Puxe a alavanca de ajuste e mova para cima ou para baixo para regular a altura do cinto e do apoio de cabeça simultaneamente.

7. Tire de la palanca de ajuste y muévela hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del cinturón y del reposacabezas simultáneamente.



8. As tiras devem estar alinhadas com os ombros da criança.

8. Las correas deben estar alineadas con los hombros del niño.



9. ATENÇÃO: O espaço entre o cinto e o tórax da criança não deve exceder 1 cm (1 dedo). É necessário que o cinto esteja corretamente ajustado.

- Puxe a tira de ajuste para ajustar o cinto ao corpo.

9. ATENCIÓN: El espacio entre el cinturón y el pecho del niño no debe superar 1 cm (1 dedo). El cinturón debe estar correctamente ajustado.

- Tire de la correa de ajuste para ajustar el cinturón a su cuerpo.



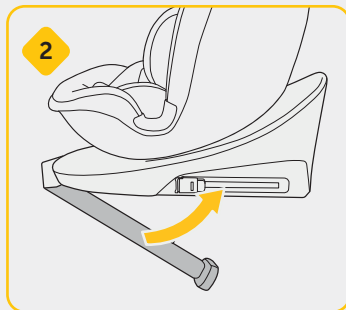
Remover o cinto: 100-150 cm

Retirada del cinturón: 100-150 cm



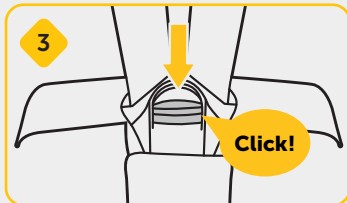
1. Para facilitar este processo, retire a cadeirinha do veículo e coloque-a em cima de uma mesa.

1. Para facilitar este proceso, retire el asiento del automóvil del vehículo y colóquelo sobre una mesa.



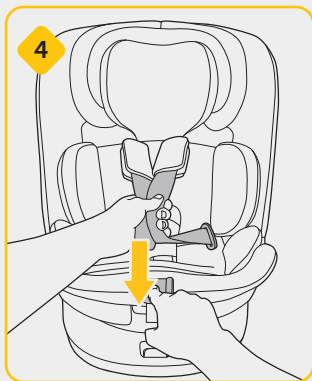
2. Recolha a haste frontal e encaixe-a na base da cadeira.

2. Retraiga la barra delantera y colóquela en la base de la silla.



3. Pressione o botão na fivela para abrir.

3. Presione el botón en la hebilla para abrir.

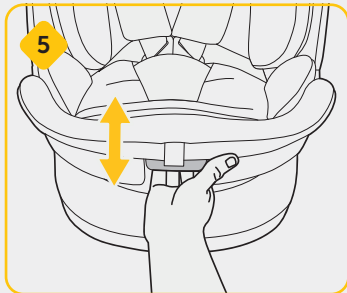


4. Levante a aba de tecido e pressione o botão de ajuste do cinto para folgar.

- Puxe as tiras do cinto pelos ombros, nunca pelos protetores.

4. Levante la solapa de tela y presione el botón de ajuste del cinturón para aflojarlo.

- Tire de las correas del cinturón, pero nunca por los protectores.



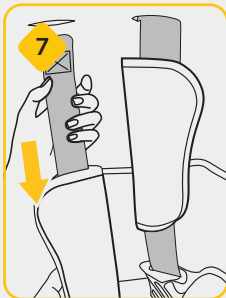
5. Coloque a cadeira na posição mais sentada.

5. Coloque la silla en la posición más sentada.



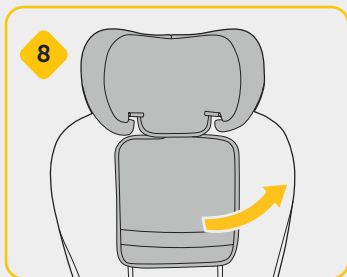
6. Abra a tampa da abertura traseira.

6. Abra la cubierta de apertura trasera.



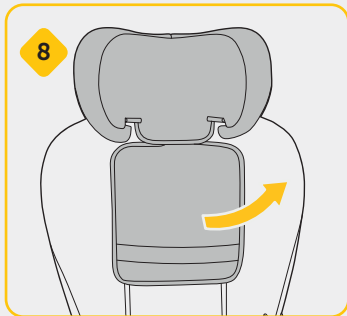
7. Solte os botões de pressão para remover os protetores de ombros.

7. Suelte los botones a presión para quitar las hombreras.



8. Levante a aba e solte os botões de pressão para abrir a capa.

- Coloque as tiras para baixo da capa encaixando as fivelas no compartimento interno.



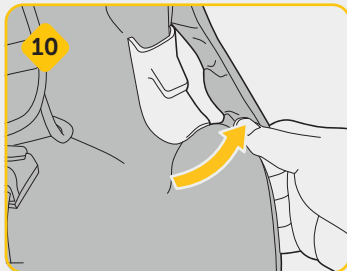
8. Levanta la solapa y suelta los botones a presión para abrir la funda.

- Coloca las correas debajo de la funda, encajando las hebillas en el compartimento interior.



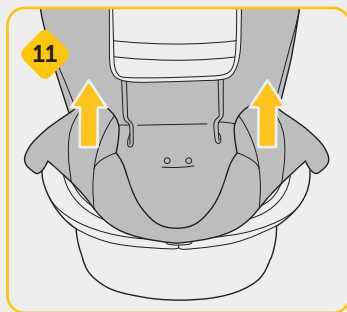
9. Tire o protetor entre pernas desabotoando os 2 botões na capa.

9. Retire el protector de entrepierna desabotonando los 2 botones de la funda.



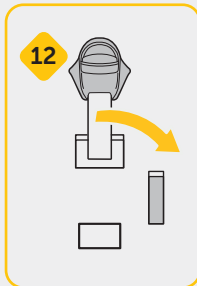
10. Solte a capa das partes plásticas laterais. **2x**

10. Suelte la cubierta de las piezas plásticas laterales **2x**.



11. Levante a capa do assento pela parte frontal.

11. Levante la cubierta del asiento desde el frente.

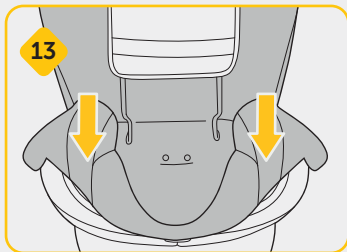


12. Passe a fivela entrepernas pela abertura no tecido para baixo da capa.

- Localize o compartimento abaixo da espuma protetora e guarde a fivela nele.

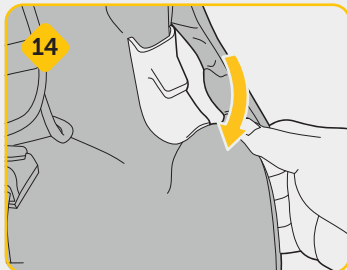
12. Pase la hebilla de la entrepierna a través de la abertura en la tela y debajo de la funda.

- Localice el compartimento debajo de la espuma protectora y guarde la hebilla en él.



13. Coloque o tecido de volta no assento.

13. Coloque la tela nuevamente sobre el asiento.



14. Contorne as peças plásticas laterais para prender a capa. **2x**

*14. Traza las piezas de plástico laterales para asegurar la cubierta. **2x***



15. Encaixe de volta a tampa da abertura traseira.

15. Vuelva a colocar la cubierta de apertura trasera.

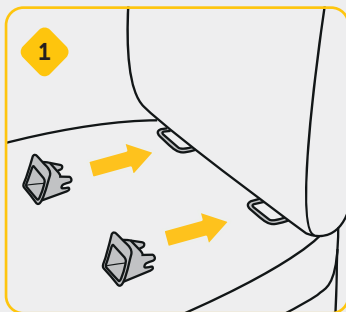


Instalação de frente ao movimento: 100-150 cm

Uso frente al movimiento: 100-150 cm

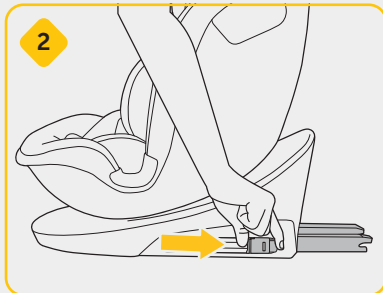
ATENÇÃO: Não use a haste frontal durante o uso do cinto de segurança do carro.

ATENCIÓN: No utilice la barra delantera mientras utiliza el cinturón de seguridad del automóvil.



1. Localize os pontos de ancoragem do banco traseiro do veículo e encaixe as guias do Isofix

1. Localiza los puntos de anclaje de los asientos traseros del vehículo y coloca las guías Isofix.



2. Pressione o botão de liberação dos conectores Isofix e puxe-os totalmente para fora.

2. Presione el botón de liberación de los conectores Isofix y sáquelos completamente.



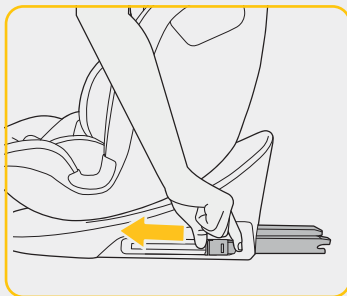
3. Encaixe os conectores nos pontos de ancoragem do veículo, pressionando de forma uniforme para que deslizem até ouvir um clique.

ATENÇÃO: Os sinalizadores verdes indicam o travamento correto.



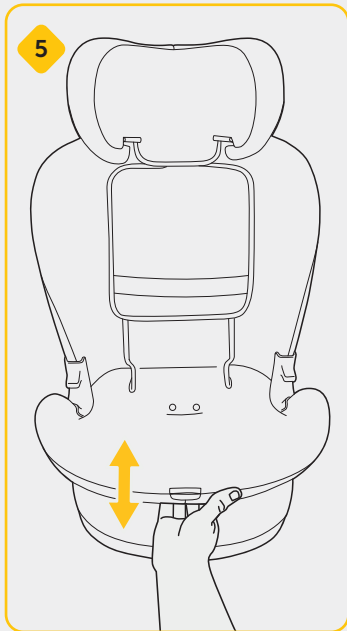
3. Coloque os conectores em los puntos de anclaje del vehículo, presionando uniformemente para que se deslicen hasta oír un clic.

ATENCIÓN: Los indicadores verdes indican un bloqueo correcto.



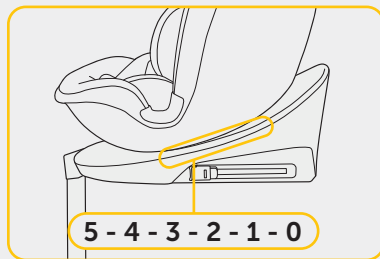
Nota: Para remover, pressione os botões novamente e puxe para soltar os conectores.

Aviso: Para quitarlo, presione nuevamente los botones y tire para liberar los conectores.



5. Pressione a alavanca de inclinação na parte inferior frontal da cadeirinha para incliná-la para **a segunda posição apenas.**

*5. Presione la palanca de inclinación en la parte inferior delantera del asiento del automóvil para inclinarlo a **sólo la segunda posición.***





Uso de frente ao movimento: 100-150 cm

Uso frente al movimiento: 100-150 cm

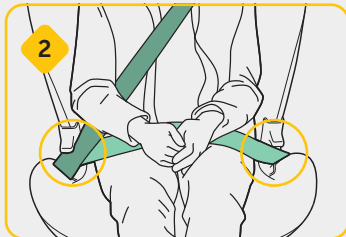


1. Atenção: A altura da guia de passagem da tira superior do cinto deve ficar a 2 cm do ombro da criança.

Verifique e ajuste a altura do apoio de cabeça, puxando pelo gancho para cima ou para baixo, conforme necessário.

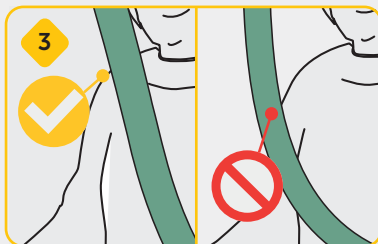
1. Atención: La altura de la guía de la correa superior del cinturón debe estar a 2 cm del hombro del niño.

Verifique y ajuste la altura del reposacabezas tirando del gancho hacia arriba o hacia abajo según sea necesario.



2. Encaixe as tiras inferiores nas passagens laterais verdes.

2. Coloque las tiras inferiores en los pasajes laterales verdes.



3. Tire a folga do cinto e deixe-o ajustado.

3. Retire la holgura del cinturón y ajústelo.

ATENÇÃO: NUNCA deixe as tiras do cinto torcidas.

ATENCIÓN: NUNCA deje las tiras del cinturón torcidas.



Verifique se todas tiras estão corretamente posicionadas.

ATENÇÃO: O cinto abdominal deve passar na região pélvica da criança.

ATENÇÃO: O cinto diagonal deve passar na região do tórax da criança, NUNCA na região do pescoço.

Compruebe que todas las tiras estén colocadas correctamente.

ATENCIÓN: El cinturón abdominal debe pasar por la región pélvica del niño.

ATENCIÓN: El cinturón diagonal debe pasar por el pecho del niño, NUNCA por el cuello.tórax da criança, NUNCA na região do pescoço.



- A capa pode ser removida e lavada na máquina em uma temperatura de até 30° C.
 - Limpe as partes plásticas com um pano macio e detergente neutro.
 - Não alvejar/não branquear.
 - Não secar em tambor rotativo / Secagem horizontal.
 - Não passar a ferro e/ou não vaporizar.
-
- *La funda se puede quitar y lavar a máquina a una temperatura de hasta 30°C.*
 - *Limpiar las piezas de plástico con una esponja y detergente neutro.*
 - *No usar lejía/no usar lejía.*
 - *No secar en tambor giratorio / Secado horizontal.*
 - *No planchar ni/o vaporizar.*





Atenção

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

A ORBITAL 360° I-SIZE
É UM DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS UNIVERSAL
QUE CUMPRE O NOVO
REGULAMENTO EUROPEU
(R129) I-SIZE. O I-SIZE VISA
AUMENTAR A SEGURANÇA
DAS CRIANÇAS
NOS AUTOMÓVEIS,
PROMOVENDO A
INSTALAÇÃO DO

ISOFIX UNIVERSAL,
ENCORAJANDO A
POSIÇÃO DO BEBÊ
VIRADO PARA TRÁS
ATÉ, NO MÍNIMO, OS 15
MESES, E MELHORANDO
A PROTEÇÃO PARA A
CABEÇA E O PESCOÇO.

ESTE É UM DRCA I-SIZE.
ELE É APROVADO PARA
USO EM POSIÇÕES DE



ASSENTO DE VEÍCULOS COMPATÍVEIS COM I-SIZE, CONFORME INDICADO PELOS FABRICANTES DE VEÍCULOS NO MANUAL DO USUÁRIO DO VEÍCULO.

EM CASO DE DÚVIDA, CONSULTAR O FABRICANTE OU REVENDEDOR DO DRCA.

ESTÁ APROVADO PELO REGULAMENTO N.º 129 DA ONU PARA UTILIZAÇÃO ESSENCIALMENTE EM “POSIÇÕES SENTADAS UNIVERSAIS” CONFORME INDICADO PELOS FABRICANTES DO VEÍCULO NO RESPECTIVO MANUAL

DO UTILIZADOR.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL DE TRÊS PONTOS QUE CUMPRE A NORMA ECE R16.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADO NA SUA



FORMA ORIGINAL.

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS

NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

CATEGORIA DA CADEIRINHA: I-SIZE (40-150 CM, MÁX. 36 KG.)

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO



COTIDIANO DO VEÍCULO,
NÃO FICAREM PRESOS POR
UM ASSENTO MÓVEL OU
UMA PORTA DO VEÍCULO.

NÃO RETIRE OS ADESIVOS
DO DISPOSITIVO.

GUARDAR ESTE MANUAL
DE INSTRUÇÕES PARA
EVENTUAIS CONSULTAS.

NUNCA EFETUE
QUALQUER MODIFICAÇÃO
OU ACRÉSCIMO NO
DISPOSITIVO DE
RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS EM VEÍCULOS
AUTOMOTIVOS.
O CONJUNTO DE
COMPONENTES DO

DISPOSITIVO DE
RETENÇÃO FOI TESTADO
E APROVADO PARA
PROTEGER A CRIANÇA.
DESTA FORMA, O
RESPONSÁVEL POR
QUALQUER ALTERAÇÃO
NO DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO,
DESCARACTERIZANDO
ASSIM AS CONDIÇÕES DA
CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A
SEGURANÇA DA CRIANÇA.

POR SE TRATAR DE UM
ITEM DE SEGURANÇA,
NUNCA ADQUIRA UM
PRODUTO USADO,
PRINCIPALMENTE POR
NÃO SEREM CONHECIDOS



OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.

NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.

UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO

DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO TRASEIRO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.

É NECESSÁRIO FECHAR BEM O CINTO DE SEGURANÇA DE ADULTO QUE FIXA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NO VEÍCULO.

É NECESSÁRIO AJUSTAR TODAS AS TIRAS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA SEGURAR A CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS



CARACTERÍSTICAS
BIOMÉTRICAS.

É IMPORTANTE
CERTIFICAR-SE DE QUE OS
CINTOS SUBABDOMINAIS
ESTEJAM SENDO USADOS
NA REGIÃO PÉLVICA.

É RECOMENDADO QUE
QUALQUER BAGAGEM
OU OUTROS OBJETOS
PASSÍVEIS DE CAUSAR
FERIMENTOS EM CASO
DE UMA COLISÃO
SEJAM DEVIDAMENTE
GUARDADOS.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR
ESTE DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO PARA

CRIANÇAS EM ASSENTOS
EQUIPADOS COM AIRBAG.
CASO NÃO EXISTA OPÇÃO,
DESATIVE O AIRBAG.

ATENÇÃO - IMPORTANTE:
NÃO UTILIZAR NA POSIÇÃO
VOLTADA PARA FRENTE
ANTES QUE A CRIANÇA
EXCEDA 15 MESES.

NUNCA DEIXAR A
CRIANÇA NO DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS EM VEÍCULOS
AUTOMOTIVOS, SEM A
DEVIDA SUPERVISÃO
DE UM ADULTO.

NÃO UTILIZE ESTE
EQUIPAMENTO SE



O MESMO PASSAR
POR ACIDENTE.

NÃO DEIXE AS TIRAS
TORCIDAS.

ESTE PRODUTO É
APROPRIADO PARA
CRIANÇAS COM PESO
COMPREENDIDO
ENTRE 0 E 36 KG.

NUNCA TRANSPORTE
A CRIANÇA SEM UM
DISPOSITIVO DE
RETENÇÃO OU NUM
EQUIPAMENTO QUE NÃO
SEJA ADEQUADO A SUA
IDADE, PESO E ALTURA,
POIS DESTA FORMA, ELA
ESTARÁ EM MAIOR RISCO

DE SOFRER LESÃO EM
CASO DE ACIDENTE.

O EQUIPAMENTO
DESOCUPADO (QUE NÃO
ESTEJA SENDO UTILIZADO)
DEVE SER MANTIDO PRESO
AO CINTO DE SEGURANÇA
OU NO PORTA-MALAS
DO VEÍCULO.

ESTE DISPOSITIVO
DE RETENÇÃO PARA
CRIANÇAS FOI PROJETADO
PARA ABSORVER PARTE
DA ENERGIA DE UM
IMPACTO DO VEÍCULO,
DE FORMA A REDUZIR
O RISCO DO USUÁRIO,
EM CASOS DE COLISÃO
OU DE DESACELERAÇÃO



REPENTINA DO
VEÍCULO, LIMITANDO
O DESLOCAMENTO DO
CORPO DA CRIANÇA.



Atención

IMPORTANTE LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA POSIBLES REFERENCIAS

EL ORBITAL 360° i-Size
ES UN DISPOSITIVO DE
RETENCIÓN INFANTIL
UNIVERSAL QUE
CUMPLE CON EL NUEVO
REGLAMENTO EUROPEO
(R129) I-SIZE. I-SIZE
TIENE COMO OBJETIVO
AUMENTAR LA SEGURIDAD

DE LOS NIÑOS EN LOS
COCHES, PROMOViendo
LA INSTALACIÓN DE
Isofix UNIVERSAL,
FOMENTANDO QUE EL
BEBÉ VIAJE ORIENTADO
HACIA ATRÁS HASTA AL
MENOS LOS 15 MESES DE
EDAD, Y MEJORANDO



LA PROTECCIÓN DE LA
CABEZA Y EL CUELLO.

ESTE ES UN DRCA
DE TAMAÑO I. ESTÁ
APROBADO PARA SU
USO EN POSICIONES DE
ASIENTOS DE VEHÍCULOS
COMPATIBLES CON I-SIZE
SEGÚN LO INDICADO
POR LOS FABRICANTES
DEL VEHÍCULO EN EL
MANUAL DEL USUARIO DEL
VEHÍCULO.

EN CASO DE DUDA,
CONSULTE AL FABRICANTE
O DISTRIBUIDOR DE DRCA.

ESTÁ APROBADO POR
EL REGLAMENTO

N.º 1 de la ONU. 129
PARA USO ESENCIAL
EN "POSICIONES DE
SENTARSE UNIVERSALES"
SEGÚN LO INDICADO
POR LOS FABRICANTES
DE VEHÍCULOS EN SU
MANUAL DE USUARIO.

APROPIADO SI EL
VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO
CON UN CINTURÓN DE
SEGURIDAD DE REGAZO
DE TRES PUNTOS QUE
CUMPLE CON LA NORMA
ECE R16.

ADVERTENCIA: SI
ESTE PRODUCTO HA
SIDO SOMETIDO A
TENSIÓN EN CASO DE



ACCIDENTE, SUSTITUYALO INMEDIATAMENTE.

EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DEBE UTILIZARSE EN SU FORMA ORIGINAL.

LA TELA SOLO PUEDE SER SUSTITUIDA POR OTRA SUMINISTRADA POR EL FABRICANTE, DEBIDO A QUE LA TELA ES PARTE INTEGRAL DEL COMPARTIMENTO DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL.

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

ESTÁ PROHIBIDO

UTILIZAR CUALQUIER OTRO PUNTO DE CONTACTO DE SOPORTE DE CARGA QUE NO SEA AQUELLO DESCRITO EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADORES DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

Categoría de silla de coche: i-Size (40-150 cm, Máx. 36 kg.)

Este equipo está diseñado para usarse únicamente en asientos de vehículos orientados hacia adelante.

Coloque e instale correctamente los



elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de forma que, durante el uso diario del vehículo, no queden atrapados por un asiento en movimiento o por una puerta del vehículo.

No retire las pegatinas del dispositivo.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Nunca realice modificaciones ni adiciones al dispositivo de retención infantil en vehículos motorizados. El conjunto

de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. Por lo tanto, cualquier persona responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, alterando así las condiciones de certificación, afectará la seguridad del niño.

Al tratarse de un elemento de seguridad, nunca compre un producto usado, sobre todo porque no se conocen los esfuerzos a los que ha sido sometido anteriormente el producto.

Nunca deje equipaje u otros



objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Uno de los principales objetivos de los dispositivos de retención es evitar que el cuerpo del niño se mueva lo máximo posible. Por lo tanto, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien fijado en el asiento trasero y de que el sistema de retención esté correctamente abrochado al niño.

Es necesario abrochar correctamente el cinturón de seguridad para adultos que fija el dispositivo de

retención infantil en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las correas del dispositivo de retención para sujetar al niño según sus características biométricas.

Es importante asegurarse de que los cinturones de regazo se utilicen en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén debidamente asegurados.

ADVERTENCIA: No



utilice este dispositivo de retención infantil en asientos equipados con bolsa de aire. Si no hay opción, desactive el airbag.

PRECAUCIÓN -

IMPORTANTE: No utilizar en la posición orientada hacia adelante antes de que el niño tenga más de 15 meses.

Nunca deje a un niño en un sistema de retención infantil en un vehículo sin la supervisión de un adulto.

No utilice este equipo si pasa accidentalmente.

No deje las tiras retorcidas.

Este producto es adecuado para niños que pesen entre 0 y 36 kg.

Nunca transporte a un niño sin un dispositivo de retención o en un equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que esto lo expone a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente.

El equipo desocupado (sin uso) deberá mantenerse sujeto al cinturón de seguridad o en el maletero del vehículo.

Este dispositivo de retención infantil está



diseñado para absorber parte de la energía del impacto de un vehículo, con el fin de reducir el riesgo para el usuario en caso de colisión o desaceleración repentina del vehículo, al limitar el desplazamiento del cuerpo del niño.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por

COMPANHIA DOREL BRASIL

CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados

As ilustrações podem diferir do produto

Representante exclusivo en:

Chile:

Dorel Juvenile Chile S.A.
Av. del Parque 4161, oficina 602 A,
Huechuraba,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Colombia:

Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

20250320 REV0

**Panamá, Centro América, Caribe,
Ecuador y Venezuela:**

Best Brands Group
Avenida Balboa | Centro Comercial Bay
Mall Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú:

DOREL LATAM S.A., SUCURSAL
DEL PERÚ
Los Libertadores 455, San Isidro, Lima 27, |
Lima- Perú
REC 20431062870
Teléfono: 4413029 | www.infanti.com.pe

Puerto Rico:

Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:

Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo CP.:12100,
Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay

País de Origen: China

Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales